Psalm 88— Logotechnical Analysis Guidelines

- Please read the <u>General Introduction</u> as well as the Introduction to <u>Book I</u> and <u>Book III</u>.
- For common features found in the numerical analysis charts, see the Key to the charts.

Specific features of Psalm 88

- Psalm 88 is the last of the Eleven Korahite Psalms in the book of Psalms. In Book III the
 two pairs of Korahite psalms (84-85 and 87-88) encompass the single Davidic Psalm 86.
 Psalm 88, additionally attributed to Heman, is also the first of the two Ezrahite Maskils
 concluding Book III (88 and 89).
- Though there is no concensus among scholars as regards its strophic structure, it has a pronounced numerical framework. The core of the poem, vs. 9-11, clearly demarcated by selah, is preceded by 52 (2 x 26) words and surrounded by in total 102 (6 x 17) words.
- The two last words of the psalm, בְּיֶבְיֵע, 'my companions', and מַּהְשֶׁב, 'darkness', are evident keywords, whose numerical value, 53, gives structure to part of the text.
- In contrast to Psalm 87, which is throughout phrased as spoken *about* God, Psalm 88 is from beginning to end a prayer addressed to God.

Strophic structure - Canto/Stanza boundary: | Canticle boundary: |

- Van der Lugt: 2-3, 4-5, 6 | 7-8, 9-10a || 10b-11, 12-13, 14-15 | 16-17, 18-19 (2 cantos with Canticles, 10 strophes, 20 verselines and 40 cola, taking vs. 9-10 as 3 bicola).
- Fokkelman: 2-3, 4-5, 6-7 || 8-10, 11-13 || 14-16, 17-19 (3 stanzas with 7 strophes, 19 verselines and 40 cola).
- Labuschagne: 2-3, 4-5 | 6, 7-8 || 9-11 || 12-13, 14-15 | 16-18, 19 (taking the demarcating function of the *selahs* into account: 3 cantos with 9 strophes, 19 verselines and 40 cola, taking with Fokkelman vs. 9-10 as 2 tricola).

Logotechnical analysis

- Columns **a** and **b** show the number of words before and after the atnach.
- Column **c**: Prayer of a mortally ill person; **d**: Lament and Supplication.
- The numbering of the verselines is shown in brown.

		To	otal	а	b	С	d
1	שיר מוְמוֹר לִבְנִי קֹרַת		4	4			
	לַמְנַצֵּחַ עַל־מָחֲלַת לְעַנּוֹת^		4	4			
	מַשְּׂבִּיל לְהֵימָן הָאֶזְרָחִי:		3		3		
	Heading, v. 1		11	= 8	+ 3		
2	יְהוָה אֱלֹהֵי יְשׁוּשָתִי^	1	3	3		3	
	יוֹם־צֶעַקְתִּי בַלַיְלָה נָנְדֶּךְ:		4		4	4	
3	הָבוֹא לְבָּנֶיךְ הְפִּלֶּתִי^	2	3	3		3	
	הַמָּה־אָזְנְדְּ לְרָנָּתִי:		3		3	3	
	Strophe 1 Total, v. 2-3		13	= 6	+ 7	= 13	+ 0
4	^כִי־שָׂבְעָה בְרָעוֹת נַפְּשִׁי	3	4	4		4	
	וְחַיַּי לִשְׁאוֹל הִנִּיעוּ:		3		3	3	
5	ֹגְחְשַׁבְתִּי עִם־יוְרְדֵי בוֹר^	4	4	4		4	
	דָיִיתִי בְּנֶבֶר אֵין־אֶיָל:		4		4	4	
	Strophe 2 Total, v. 4-5		<u>15</u>	= 8	+ 7	= 15	+ 0
	Canticle I.1 Total, v. 2-5		28	= 14	+ 14	= 28	+ 0

```
6
                                           5 בַּמֵּתִים חַפִּשִי
                                                                            2
                                                                                             2
                                                                   2
                               כמו חללים שכבי קבר
                                                                   4
                                                                            4
                                                                                             4
                                אַשר לא זַכַרתַם עוד^
                                                                   4
                                                                            4
                                                                                             4
                                    וָהַמָּה מִיָּדְךּ נִנְזָרוּ:
                                             Total, v. 6
                                                                                            13
                        Strophe 3
                                                                  13
                                                                       = 10
                                           Total, v. 3-6
                                                                          21
                                                                                   13
                                                                                            34
                                                                                                      0
                                           Total, v. 2-6
                                                                       = 24
                                                                                   17
                                                                                           41
  7
                                 שַׁתַנִי בָּבוֹר תַּחָתִיוֹת^
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                             3
                                  בְמַחֲשַׁבִּים בִּמְצֹלוֹת:
                                                                   2
                                             Total, v. 7
                                                                   5
                                                                            3
                                                                                             5
                                                                                                      0
                                                                       = 17
                                                                                     9
                                                                                         = 26
                                           Total, v. 5-7
                                                                 26
                                    עַלַי סָמָכָה חַמָּתֶדְּ^
                                                                   3
                                                                            3
  8
                                                                                             3
                                                                                             3
                             וָכַל־מִשְׁבַּרִיךְ עִנְּיתַ סֵּלָח:
                                                                            3
                                                                                     3
                                                                                             6
                                              Total, v. 8
                                                                   6
                                                                                                      0
                        Strophe 4
                                           Total, v. 7-8
                                                                  11
                                                                            6
                                                                                     5
                                                                                            11
                                                                                                      0
                        Canticle I.2
                                          Total, v. 6-8
                                                                          16
                                                                                            24
                                                                                     8
                                                                                                      0
                                                                                   22
                        Canto I
                                          Total, v. 2-8
                                                                          30
                                                                                                      0
    בּיַרָעִי בְּיָרָעִי בְּיָרָעִי בְּיָרָעִי בְּיָרָעִי בְּיָרָעַי בּיִרָּעַי בְּיִרָּעַי בְּיִרָּעַי בְּיִרָּעַי
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                                      3
     שַׁתַּנִי תוֹעֶבוֹת לַמוֹי (10 + 16 + 10 + 4 + 10 + 13
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                                      3
                            (כָּלָא) <mark>כָּלָא אַנִי</mark> וִלֹא אַצֵּא:
                                                                                                      4
                                             Total, v. 9
                                                                  10
                                                                           6
                                                                                                    10
                                           Total, v. 6-9
                                                                                + 12
                                                                                            24
                                                                                                     10
                                           Total, v. 5-9
                                                                          26
                                                                                   16
                                                                                            32
                                                                                                     10
                                                                       = 36
                                                                                + 26
                                                                                        = 52
                                                                                                    10
                                           Total, v. 2-9
                                                                 62
10 Two middle words:
                                     עיני רָאַבָה מִנִּי עֹנִי
                                                                   4
                                                                            4
                                                                                                      4
    130 = 64 + 2 + 64
                             קָרָאתִיךְ יָהוָה בָּכַל־יוֹם^
                                                                   4
                                                                            4
                                                                                                      4
 Middle verseline: 19=9+1+9 : שַׁמַחָתִּי אֶּלֵיךָ
                                                                                                      3
 Middle cola (10a-b): 40=19+2+19
                                          Total, v. 10
                                                                                     3
                                                                                                    11
                                         Total, v. 8-10
                                                                       = 17
                                                                                + 10
                                         Total, v. 5-10
                                                                                   19
                                                                                            32
                                                                                   29
                                         Total, v. 2-10
                                                                 73
                                                                       = 44
                                                                                         = 52
                                                                                                  + 21
                                הַלַמֶּתִים תַּעֲשֶׂה־פֵּלֵאי
 11
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                                      3
                       אָם־רְבָּאִים יָקוּמוּ יוֹדוּךְ סֶּלָה:
                                                                                                      4
   The two selahs delimit
                                            Total, v. 11
                                                                            3
                                                                                                      7
   the core: Canto II Strophe 5 Total, v. 9-11
                                                                 28
                                                                       = 17
                                                                                + 11
                                                                                                     28
 12
                                ַהַיְסָפַּר בַּקֶבֶר חַסִּדְּדְּ^
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                                      3
                                                                                                      2
                                      אָמוּנָתְדּ בָּאֲבַדּוֹן:
                                                                           3
                                                                                    2
                                                                                                      5
                                            Total, v. 12
                                                                                             0
                                        Total, v. 11-12
                                                                           6
                                                                                     6
                                                                                                     12
                                                                                             0
                                                                       = 23
                                                                  39
                                                                                + 16
                                                                                             6
                                         Total, v. 8-12
                                                                                                  + 33
 13
                                 רַוּנָרַע בַּחֹשֶׁךְ פִּלְאֶדְי
                                                                   3
                                                                            3
                                                                                                      3
                                                                                                      3
                                          וָצִרְקָתְךּ בְּאֶרֶ
                                                                   6
                                                                           3
                                                                                     3
                                                                                          = 0
                                                                                                      6
                                            Total, v. 13
                        Strophe 6
                                        Total, v. 12-13
                                                                  11
                                                                           6
                                                                                     5
                                                                                             0
                                                                                                  +
                                                                                                     11
                                        Total, v. 11-13
                                                                            9
                                                                                     9
                                                                                             0
                                                                                                  + 18
                                        Total, v. 10-13
                                                                       = 17
                                                                                + 12
```

```
^יַבְּנִי אָלֵיךְ יָהוָה שְׁוַעִתִּיי 14
 14
                                                                                                     4
                                                                           4
                             וּבַבֹּקֵר תִּפְלַתִי תַקַּדְּמֵדָ:
                                                                                                     3
                                           Total, v. 14
                                                                  7
                                                                           4
                                                                                   3
                                                                                                     7
                                                                           4
 15
                               לַמַה יָהוָה תִּזְנַח נַפִּשִׁי^
                                                                  4
                                                                                                     4
                                                          15
                                                                                                     3
                                   תַּסְתִּיר פַּנִיךּ מְמֵנִי:
                                           Total, v. 15
                                                                           4
                                                                                    3
                                                                                            0
                                                                                                     7
                       Strophe 7
                                       Total, v. 14-15
                                                                           8
                                                                                   6
                                                                                            0
                                                                                                   14
                   Canticle III.1
                                       Total, v. 12-15
                                                                         14
                                                                                   1
                                                                                            0
                                                                                                +
                                                                                                    25
                                       Total, v. 11-15
                                                                         17
                                                                               + 15
                                                                                                   32
                                                                                            0
                                                                               + 22
                                         Total, v. 9-15
                                                                      = 31
                                                                                                   53
                                   ^עָנִי אָנִי וְגוָֹעַ מְנֹעַר
 16
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                                     4
                                                          16
                                                                  3
                                                                                                     3
                                 נִשְׂאתִי אֵמֵיךּ אָפוּנָה:
                                                                                    3
                                           Total, v. 16
                                                                           4
                                       Total, v. 15-16
                                                                 14
                                                                           8
                                                                                   6
                                                                                            0
                                                                                                    14
                                   עַלַי עַבָרוּ חֵרוֹנֵידְּ^
17<mark>*</mark>
                                                                  3
                                                                           3
                                                                                                     3
                          בַעוּתִיךּ צִמָּתוּתָנִי <mark>צִמְּתוּנִי</mark>:
                                                                                                     2
                                                                  5
                                                                           3
                                           Total, v. 17
                                                                                                     5
                                       Total, v. 14-17
                                                                      = 15
                                                                                 11
                                                                                                   26
                                                                26
                               סְבוּנִי כַמַּיִם כַּל־הַיּוֹם^
 18
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                                     4
                                      :הַקִּיפוּ עָלַי יַחַר
                                                                                                     3
                                                                                                     7
                                           Total, v. 18
                                                                                   3
                       Strophe 8
                                       Total. v. 16-18
                                                                      = 11
                                                                                   8
                                                                                                 + 19
                                                                                        =
                                                                         28
                                                                                  23
                                       Total, v. 11-18
                                                                                            0
                                                                                                 + 51
                                       Total, v. 10-18
                                                                         36
                                                                                  26
                                                                                                   62
                                         Total, v. 2-18
                                                               124
                                                                      = 72
                                                                               + 52
                                                                                        = 52
                                                                                                + 72
 19
                             ^הַרְחַקְתָּ מִּמֶּנִי אֹהֵב וְרֵעַי
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                                     4
    בַּיִרָשַׁר בַּחַשָּׁר: (11 + 12 + 8 + 21 בַּחִשָּׁר
                       Strophe 9
 Compare v. 9a!
                                           Total, v. 19
                                                                                                     6
                   Canticle III.2
                                       Total, v. 16-19
                                                                      = 15
                                                                               + 10
                                                                                                + 25
                                                                25
                                                                                           0
                                                                               + 21
                       Canto III
                                      Total, v. 12-19
                                                                      = 29
                                                                                            0
                                                                                                + 50
                                       Total, v. 10-19
                                                                      = 40
                                                                               + 28
                                                                                            0
                                                                                                + 68
                                                                68
                                         Total, v. 2-19
                                                               130
                                                                      = 76
                                                                               + 54
                                                                                       = 52
                                                                                                + 78
                                         Total, v. 1-19
                                                               141
                                                                      = 84
                                                                               + 57
                       Total with מֶלֶה (2x), v. 1-19
                                                                               + 59
                                                               143
                                                                      = 84
```

t V. 9c: instead of MT's בְּלֻאׁ, 'imprisoned' - which is an incomplete phrase − I read two words בְּלֵאׁ, 'imprisoned am I' − on the basis of the LXX and Syr − see *BHS*.

This brings the total number of words in the psalm up to **130** (5 x **26**), as in Psalms 79 and in 80 (the emended text). Moreover, the correction adds substance to the supposition that the numerical value of the words מְּחֶבֶּי, 'my companions', and מְּחֶבֶּי, 'darkness', 53, features in the text - see Observation 5 below.

* V. 17b: so MT; see BHS.

Observations

1. The arithmetic centre of the (corrected) text is constituted by the two middle words in v. 10a, לְּנָיֵּ עֹנְיּ, 'through anguish', (**130** = 64 + 2 + 64). They aptly express what the psalm is all about: the anguished misery and desolation of the speaker.

The two pivotal words fall within the two middle cola, v. 10a-b, the 8 words of which the author apparently intended to be the meaningful centre of his poem on colon level (40 = 19 + 2 + 19):

My eyes grow dim through anguish // I invoke you, YHWH, every day.

These 8 words, in their turn, fall within the middle verseline, v. 10 (19 = 9 + 1 + 9); moreover, they also form the centre of the 28 words in vs. 9-11 (28 = 10 + 8 + 10), which, in my view, constitute the meaningful core of the psalm.

2. The *selahs* before and after vs. 9-11 clearly delimit this central section, determining the canto structure of the entire text. Compare Psalm 84, of which the core is similarly delimited by *selah*. See Observation 2 in my Analysis of Psalm 84.

Here is the canto framework of the psalm in terms of its **130** (5 x **26**) words:

vs. 2-8	Canto I	52 (2 x 26) words)
vs. 9-11	Canto II	28 words	102 (6 x 17)
vs. 12-19	Canto III	50 words –	J
vs. 2-19	Canto I-III	130 (5 x 26) words	

Note that the off-centre core is enveloped by **102** (6 x **17**) words (**52** + 50). For a rather similar use of the divine name numbers to envelop the central section of a given text, compare Psalms 77, 80, 81 and 83.

3. The canto structure proposed here overlies the frameworks put forward by Van der Lugt and Fokkelman. Both scholars ignore the apparent delimiting function of the *selahs* and therefore fail to see that vs. 9-11 constitute the heart of the psalm:

Van der Lugt Canticle I.1 vs. 2-6 (Strophe 1-3) Canticle I.2 vs. 7-10a (Strophe 4-5) Canticle II.1 vs. 10b-15 (Strophe 6-8) Canticle II.2 vs. 16-19 (Strophe 9-10) Fokkelman Stanza I vs. 2-7 (Strophe 1-3) Stanza II vs. 8-13 (Strophe 4-5) Stanza III vs. 14-19 (Strophe 6-7)

- 4. In terms of material content, in my opinion, the psalm divides into two main parts, vs. 2-8 and 9-19, which coincide precisely with my Canto I and Cantos II-III:
 - vs. 2-8 Prayer of a person at death's door ($52 = 2 \times 26$ words, Column c) vs. 9-19 Lament from his utterly desolate situation ($78 = 3 \times 26$ words, Column d).

Vs. 9-19 (Cantos II-III) are skilfully delimited by the reference in v. 9 and v. 19 to the key-word מְיָרֶבְעֵי , 'my companions'. In addition to its function as a literary device for inclusion, it also defines the supplicant's position as being totally deprived of his companions, which is almost as if he were dead.

- 5. There are two keywords having the numerical value of 53, namely, מֶּיֶבְיַע, 'my companions' (vs. 9b and 19b), and מְּיֶבְיַע, 'darkness' (19b, cf. the plural form in 7b). The first expresses the idea of *utter desolation,* i.e., cut off from the world of the living, while the second signifies the *utter darkness* of the grave.
 - Therefore, it is not surprising to find the number 53 in the text: in the number of words in vs. 5-10 and 9-15. See the <u>General Introduction</u> under "The numerical value of a keyword in the text".
- 6. In addition to the divine name numbers already mentioned, there are many more of them woven into the text to buttress its unity:

```
34 (2 x 17) words in total
vs. 3-6
vs. 2-6
              17 words after atnach
vs. 5-7
              26 words in total, with 17 before atnach
vs. 2-8
              52 (2 x 26) words in total
vs. 6-9
              34 (2 x 17) words in total
vs. 5-9
              26 words before atnach
vs. 2-9
              26 words after atnach
vs. 8-10
              17 words before atnach
vs. 5-10
              34 (2 x 17) words before atnach
vs. 9-11
              17 words before atnach
vs. 10-13
              17 words before atnach
vs. 11-15
              17 words before atnach
vs. 14-17
              26 words in total, with 15 before and 11 after atnach
vs. 11-18
              51 (3 x 17) words in total
vs. 10-18
              26 words after atnach
vs. 2-18
              52 (2 x 26) words after atnach
vs. 10-19
              68 (4 x 17) words in total
vs. 2-19
              130 (5 x 26) words in total.
```

7. The name יהוה occurs 4 times (vs. 2a, 10b, 14a, and 15a), and אֱלֹהִים only in v. 2a.

```
© 2008
Dr. C.J. Labuschagne
Brinkhorst 44
9751 AT Haren (Gron)
The Netherlands

|abuschagne.cj@planet.nl|
| Senior Lecturer in Semitic Languages (retired),
University of Pretoria, South Africa
and
Professor of Old Testament (retired),
University of Groningen, The Netherlands
```